FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ont. District No. 55 West Algoma. S. District No. 4. (Enumeration District / District du recenseur) No. 9 Ward 3. (In / Cans) Town of Sault Ste. Marie. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 22

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ... Enumerator. / Recenseur. June

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or original number if in township or parish. Street and number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if citizen by naturalization. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (or assisting those employed). / Travaillant à son compte (ou aidant ceux qui sont employés).	State where servant is employed (whether in cities, towns, villages, or on farms). / Mentionner si le domestique est employé dans les villes, villages, ou sur les fermes.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of work per day (exclusive of meal hours). / Heures de travail par jour (sans les heures de repas).	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other employment. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires.	Time lost during 1910 through sickness, accident, etc. / Temps perdu pendant 1910 par maladie, accident, etc.	Days at work by horse in employ of others or self. / Jours de travail par bêtes de trait employés à l'ouvrage d'autrui ou à l'ouvrage personnel.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in last year. / Coût de l'assurance pour la dernière année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over the years of age at College or University. / Coût de l'éducation après l'âge de ... au Collège ou à l'Université.	Specify sex. / Spécifier le sexe.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
107	121	Saile John	James St 130	M	Head	M	March	1863	47	Finland	1889	1905	Finlander	Canadian	Luth	Labr	1-9-00		yes	Town	36		60		400							No	No	Fin. E.			
2	122	Fanny	"	F	Wife	M	June	1863	49	Finland	1905		Finlander	Canadian	Luth				no													No	No	Fin. E.			
3		Jhon Matti	"	M	Orphan	S	Nov	1896	4	Ont			Finlander	Canadian	Luth				no													No	No	Fin.			
4		Hautala Olga	"	F	Stepmate	S	Oct	1898	15	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Domestic	2-9-00		yes	Private	52		60		100							No	No	Fin.			
5		Kalio Jno	"	M	Lodger	S	Dec	1892	18	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	36		60		375							No	No	Fin.			
6		Inistru Neal	"	M	Lodger	S	June	1888	22	Finland	1909		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	34		60		300							No	No	Fin. E.			
7		Pyrola Jhon	"	M	Lodger	S	Oct	1885	25	Finland	1910		Finland	Finnish	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	35		60		325							No	No	Fin. E.			
8		Parola Eino	"	M	Lodger	S	Dec	1888	22	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	40		60		400							No	No	Fin. E.			
9		Virkkunen Jhon	"	M	Lodger	S	June	1888	22	Finland	1909		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Steel Co	29		60		385							No	No	Fin. E.			
10		Laurson Vans	"	M	Lodger	S	June	1880	30	Finland	1901	1911	Finland	Canadian	Luth	Labr	5-9-15		yes	Steel Co	39		60		525							No	No	Finn. E.			
11		Virkinen Jhon	"	M	Lodger	S	Nov	1887	23	Finland	1903		Finlander	Finnish	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	34		60		285							No	No	Finn. E.			
12		Turri Emil	"	M	Lodger	S	May	1890	21	Finland	1905		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	39		60		460							No	No	Finn. E.			
13		Lahde Evald	"	M	Lodger	S	March	1884	29	Finland	1901		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	40		60		700							No	No	Finn. E.			
14		Sylva Jhon	"	M	Lodger	S	Aug	1885	27	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Machine Hand	5-9-15		yes	Steel Co	42		60		440							No	No	Finn. E.			
15		Hautala Einar	"	M	Lodger	S	June	1888	25	Finland	1907		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Steel Co	38		60		395							No	No	Finn. E.			
16	108	121	Sakkonna Jhon	James 134	M	Head	M	June	1875	35	Finland	1906	1908	Finlander	Canadian	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	52		60		700							Yes	No	Finn. E.			
17	109		Agnes	"	F	Wife	M	May	1880	30	Finland	1906		Finlander	Canadian	Luth				no													Yes	No	Finn.			
18			Agnes	"	F	Daughter	S	Feb	1898	12	Finland	1906		Finlander	Canadian	Luth				no													Yes	Yes	Finn. E.			
19			Aldina	"	F	Daughter	S	Jan	1900	10	Finland	1906		Finlander	Canadian	Luth				no													Yes	Yes	Finn. E.			
20			Eugene	"	M	Son	S	Dec	1904	6	Finland	1906		Finlander	Canadian	Luth				no													Yes	No	Finn. E.			
21			Agnes	"	F	Daughter	S	Jan	1908	2	Ont			Finlander	Canadian	Luth				no													No	No	Finn.			
22			Hill Salmar	"	M	Lodger	M	Sept	1888	22	Finland	1908		Finlander	"	Luth	Labr	10-9-15		yes	Logging Co	15		60		230							No	No	Finn. E.			
23			Nieson Jhon	"	M	Lodger	S	March	1888	24	Finland	1911		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	39		60		300							No	No	Finn. E.			
24			Lappinen Jhon	"	M	Lodger	S	Nov	1882	28	Finland	1903		Finlander	Finnish	Luth	Labr	5-9-15		yes	Rail Road	29		60		288							No	No	Finn. E.			
25			Laiho Jhon	"	M	Lodger	S	Nov	1880	30	Finland	1906	1909	Finlander	Finnish	Luth	Labr	5-9-15		yes	Steel Co	40		60		415							No	No	Finn. E.			
26			Niemi Tarn	"	M	Lodger	S	June	1887	23	Finland	1907		Finlander	Finnish	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	41		60		400							No	No	Finn.			
27			Sparla Robert	"	M	Lodger	S	Sept	1888	23	Finland	1905		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	34		60		315							No	No	Finn. E.			
28			Nieminen Jhon	"	M	Lodger	S	June	1887	23	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	36		60		400							No	No	Finn.			
29			Niemi Eino	"	M	Lodger	S	Dec	1889	21	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	39		60		390							No	No	Finn.			
30			Nonen Oscar	"	M	Lodger	S	June	1876	34	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	5-9-15		yes	Lumber Yd	24		60		230							No	No	Finn.			
31			Perkio Nejio	"	M	Lodger	S	June	1875	35	Finland	1911	1904	Finlander	Canadian	Luth	Transporter	6-9-15		yes	Supply Co	52		60		300							No	No	Finn. E.			
32			Jyrkilla Evert	"	M	Lodger	S	June	1887	23	Finland	1906	Re	Finlander	Finnish	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	50		60		600							No	No	Finn. E.			
33			Rittila Jhon	"	M	Lodger	S	June	1888	22	Finland	1911	Re	Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	41		60		410							No	No	Finn.			
34			Inakki Jhon	"	M	Lodger	S	April	1888	29	Finland	1908		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	48		60		600							No	No	Finn.			
35			Tyyne Nejio	"	M	Lodger	S	Jan	1890	21	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	39		60		500							No	No	Finn.			
36			Nonen Emil	"	M	Lodger	S	Nov	1887	23	Finland	1907		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	31		60		315							No	No	Finn.			
37			Kaukio Nestor	"	M	Lodger	S	May	1887	24	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	39		60		395							No	No	Finn. E.			
38			Lyyz Pitimenkaard	"	M	Lodger	S	June	1887	23	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	47		60		490							No	No	Finn. E.			
39			Lehti Henry	"	M	Lodger	S	June	1888	22	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	39		60		395							No	No	Finn.			
40			Lehti Juuno	"	M	Lodger	S	May	1884	27	Finland	1909		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	34		60		300							No	No	Finn.			
41			Koski Nisty	"	M	Lodger	S	Nov	1886	24	Finland	1909		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	32		60		320							No	No	Finn.			
42			Koskinen Halle	"	M	Lodger	S	Dec	1892	18	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	41		60		325							No	No	Finn.			
43			Hamunen Otto	"	M	Lodger	S	Nov	1887	23	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	31		60		380							No	No	Finn.			
44			Penttila Axel	"	M	Lodger	S	Aug	1890	20	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	31		60		295							No	No	Finn.			
45			Roul Evert	"	M	Lodger	S	April	1883	26	Finland	1903		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	39		60		385							No	No	Finn.			
46			Kuttunen Jhon	"	M	Lodger	S	April	1882	28	Finland	1909		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	34		60		300							No	No	Finn.			
47			Saustonen Jacob	"	M	Lodger	S	Jan	1892	26	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Lumber Yd	39		60		390							No	No	Finn.			
48			Gojmen Isak	"	M	Lodger	S	Sept	1882	29	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Sawmill	31		60		600							No	No	Finn.			
49			Hilo Oscar	"	M	Lodger	S	March	1888	23	Finland	1893	Re	Finlander	"	Luth	Labr	6-9-15		yes	Steel Co	50		60		600							No	No	Finn.			
50			Hietala Eric	"	M	Lodger	S	Sept	1887	23	Finland	1900		Finlander	"	Luth	Miner	6-9-15		yes	Iron Mine	41		60		500							No	No	Finn.			